31962R0026

20.4.1962 URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI 30/993

UREDBA št. 26
o uporabi nekaterih pravil konkurence v proizvodnji in trgovini s kmetijskimi proizvodi

SVET EVROPSKE GOSPODARSKE SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti členov 42 in 43 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta,

ker je na podlagi člena 42 Pogodbe eno od vprašanj, o katerih se je treba odločiti v okviru skupne kmetijske politike, ali se pravila konkurence, določena v Pogodbi, uporabljajo v proizvodnji in trgovini s kmetijskimi proizvodi in ali se morajo določbe, ki jih vsebuje ta akt, torej dopolniti v smislu razvoja te politike;

ker predlogi Komisije za oblikovanje in izvajanje skupne kmetijske politike kažejo, da se morajo nekatera pravila konkurence takoj začeti uporabljati v proizvodnji in trgovini s kmetijskimi proizvodi, da se odpravi ravnanja, ki nasprotujejo načelom skupnega trga in škodijo doseganju ciljev iz člena 39 Pogodbe, in da se zagotovi podlaga za prihodnjo vzpostavitev sistema konkurence, prilagojenega razvoju skupne kmetijske politike;

ker je pravila konkurence, ki se nanašajo na sporazume, sklepe in ravnanja iz člena 85 Pogodbe ter na zlorabo prevladujočega položaja, treba uporabljati za proizvodnjo in trgovino s kmetijskimi proizvodi, če njihova uporaba ne ovira delovanja nacionalnih organizacij kmetijskih trgov in če ne ogroža uresničitve ciljev skupne kmetijske politike;

ker je posebna pozornost upravičena pri organizacijah kmetov, ki se ukvarjajo zlasti s skupno proizvodnjo ali trženjem kmetijskih proizvodov ali uporabo skupnih objektov, kolikor takšno skupno delovanje ne izključuje konkurence ali ne ogroža uresničitve ciljev iz člena 39 Pogodbe;

ker mora zato, da bi se izognili zgrešenemu razvoju skupne kmetijske politike in hkrati zagotovili pravno varnost in nediskriminatorno obravnavanje zadevnih podjetij, Komisija imeti izključno pristojnost, ki jo mora nadzorovati Sodišče, da ugotovi, ali so izpolnjeni pogoji iz dveh predhodnih uvodnih izjav glede sporazumov, sklepov in ravnanj iz člena 85 Pogodbe;

ker mora Komisija zato, da se lahko upoštevajo posebne določbe Pogodbe v zvezi s kmetijstvom in zlasti tiste iz člena 39 Pogodbe, pri vprašanjih, ki zadevajo damping, oceniti vse vzroke spornega ravnanja in zlasti višino cen, po kateri se proizvodi iz drugih virov uvažajo na zadevni trg; ker mora glede na ocenitev pripraviti priporočila in odobriti varstvene ukrepe, kakor je določeno v členu 91(1) Pogodbe;

ker mora Komisija zato, da bi se v okviru razvoja skupne kmetijske politike izvajala pravila o pomočeh za proizvodnjo ali trgovino s kmetijskimi proizvodi, imeti možnost pripraviti seznam obstoječih, novih ali predlaganih pomoči, dati ustrezne pripombe državam članicam in jim predlagati smotrne ukrepe,

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Od začetka veljavnosti te uredbe se členi 85 do 90 Pogodbe in določbe za njihovo izvajanje, ob upoštevanju spodaj navedenega člena 2, uporabljajo za vse sporazume, sklepe in ravnanja iz člena 85(1) in 86 Pogodbe, ki se nanašajo na proizvodnjo ali trgovino s proizvodi, naštetimi v Prilogi II k Pogodbi.

Člen 2

1. Člen 85(1) Pogodbe se ne uporablja za take sporazume, sklepe in ravnanja iz predhodnega člena, ki so sestavni del nacionalne tržne ureditve ali so potrebni za doseganje ciljev, navedenih v členu 39 Pogodbe. Še zlasti se ne uporablja za sporazume, sklepe in ravnanja kmetov, združenja kmetov ali zveze takih združenj iz ene države članice, ki zadevajo proizvodnjo ali prodajo kmetijskih proizvodov ali uporabo skupnih objektov za skladiščenje, obdelavo ali predelavo kmetijskih proizvodov, ki ne vsebujejo obveznosti zaračunavanja enakih cen, razen če Komisija ne ugotovi, da je s tem izključena konkurenca ali da so ogroženi cilji člena 39 Pogodbe.

2. Po posvetovanju z državami članicami in slišanju zadevnih podjetij, ali podjetniških združenj oziroma vseh drugih fizičnih ali pravnih oseb, ki jih Komisija šteje za ustrezne, ima Komisija izključno pristojnost, s pridržkom nadzora s strani Sodišča, da z odločbo, ki se objavi, ugotovi, kateri sporazumi, sklepi in ravnanja izpolnjujejo pogoje iz odstavka 1.

3. Komisija se loti takšnega ugotavljanja bodisi na lastno pobudo bodisi na zahtevo pristojnega organa države članice oziroma zainteresiranega podjetja ali podjetniškega združenja.

4. Objava navaja imena strank in glavno vsebino odločbe; upošteva se zakoniti interes podjetij pri zaščiti njihovih poslovnih skrivnosti.

Člen 3

1. Brez poseganja v člen 46 Pogodbe se njen člen 91(1) uporablja za trgovino s proizvodi, naštetimi v Prilogi II k Pogodbi.

2. Ob upoštevanju določb Pogodbe, ki se nanašajo na kmetijstvo, in zlasti na tiste iz člena 39, Komisija oceni vse vzroke spornega ravnanja, zlasti višino cen, po katerih se proizvodi iz drugih virov uvažajo na zadevni trg.

Glede na oceno da Komisija priporočila in odobri varstvene ukrepe, kakor je predvideno v členu 91(1) Pogodbe.

Člen 4

Določbe člena 93(1) in prvega stavka člena 93(3) Pogodbe se uporabijo za pomoči, dodeljene za proizvodnjo ali trgovino s proizvodi, naštetimi v Prilogi II k Pogodbi.

Člen 5

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*, razen členov 1 do 3, ki začnejo veljati 1. julija 1962.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 4. aprila 1962

Za Svet

Predsednik

M. COUVE DE MURVILLE